

DAVID J. GUNDRY

*Curriculum Vitae*

Department of East Asian Languages and Cultures  
University of California, Davis  
1 Shields Avenue  
Davis, CA 95616

(530) 746-1910 (mobile)  
(530) 742-4127 (office)  
davidjgundry@gmail.com

**EDUCATION**

Ph.D. Department of East Asian Languages and Cultures, Stanford University,  
September 2009.

Major: Japanese.

Minor: Comparative Literature (emphasis in French Literature).

Advisor: Steven D. Carter.

Dissertation title: “‘No Barrier Between High and Low’: Love, Ethics,  
Status and Style in the Fiction of Ihara Saikaku.”

Visiting Researcher, Waseda University, Tokyo, September 2006–August  
2009. Advisor at Waseda: Taniwaki Masachika.

International Chinese Language Program, Taiwan National University,  
June–August 2005 (advanced intensive course in Chinese language).

Goethe-Institut, Freiburg im Breisgau, Germany, August–September 2004,  
(advanced intensive course in German language).

Inter-University Center for Japanese Language Studies, Yokohama, 2002–  
2003 (advanced intensive course in Japanese language).

M.A. University of California, Santa Barbara: Japanese Studies, December  
1999.

Thesis title: “Kitamura Tōkoku’s ‘Pessimistic Poets and Women’ and the  
Romantic Idealism of *And Then*, *Snow Country*, and *Spring Snow*”  
(Includes a translation of Kitamura Tōkoku’s “Ensei shika to josei”).

Advisor: Robert Backus.

B.A. Residential College, University of Michigan, Ann Arbor; Individualized  
Concentration: Modern Languages: Spanish, French and German, April  
1985.

## FELLOWSHIPS

Foreign Language and Area Studies Fellowship for dissertation work at Waseda University, Tokyo, 2008–2009.

Freeman Spogli Institute for International Studies Dissertation Grant in Japanese Studies, 2007–2008.

Japan Foundation Doctoral Fellowship, 2006–2007.

IIE Fulbright, 2006–2007 (offered).

Fulbright-Hays, 2006–2007 (offered).

Institute for International Studies Dissertation Grant in Japanese Studies, 2005–2006.

Foreign Language and Area Studies Fellowship, International Chinese Language Program, Taiwan National University, Taipei, June–August 2005.

Foreign Language and Area Studies Fellowship, Inter-University Center for Japanese Language Studies, Yokohama, 2002–2003.

Regents' Fellow, University of California, Santa Barbara, 1997–1998, 1998–1999.

## ACADEMIC APPOINTMENTS

Associate Professor, Department of East Asian Languages and Cultures, University of California, Davis, July 2017–present.

Assistant Professor, Department of East Asian Languages and Cultures, University of California, Davis, July 2010–June 2017.

College Fellow, Department of East Asian Languages and Civilizations, Harvard University, 2009–2010.

## GRANTS AND HONORS

Small Grant in Aid of Research, University of California, Davis, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018.

Publication Assistance, University of California, Davis, 2016.

Academic Senate Research Travel Grant, University of California, Davis, 2011, 2013, 2014, 2018.

Nominee, Associated Students University of California Davis Excellence in Education Awards, 2013, 2012.

Undergraduate Instruction Improvement Mini-Grant, University of California, Davis, 2011.

## PUBLICATIONS

### 1. BOOKS

*Parody, Irony and Ideology in the Fiction of Ihara Saikaku* (Brill, 2017):  
<https://brill.com/view/title/34417>

### 2. ARTICLES, BOOK REVIEWS

“The Two Paths of Love in the Fiction of Ihara Saikaku,” forthcoming in Gary P. Leupp, James McClain, and Tao Demin, eds., *The Tokugawa World* (Routledge).

Review of *Plucking Chrysanthemums: Narushima Ryūhoku and Sinitic Literary Traditions in Modern Japan*, by Matthew Fraleigh, forthcoming in *The Journal of Japanese Studies*.

Review of *Teika: The Life and Works of a Medieval Japanese Poet*, by Paul S. Atkins, *Japanese Language and Literature*, Spring 2018.

“Hierarchy, Hubris, and Parody in Ihara Saikaku’s *Kōshoku ichidai otoko*,” *The Journal of Japanese Studies*, Vol. 43, No. 2, Summer 2017, pp. 355–87:

<http://muse.jhu.edu/article/665292>

“Samurai Lovers, ‘Samurai Beasts’: Warriors and Commoners in Ihara Saikaku’s *Way of the Warrior Tales*,” *Japanese Studies*, Vol. 35, Issue 2, 2015, pp. 151–68:

<http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/10371397.2015.1067135>

“Stage and Page in Early-Modern Japan” (Review Essay on Keller Kimbrough and Satoko Shimazaki’s edited volume *Publishing the Stage: Print and Performance in Early Modern Japan*, and of Kimbrough’s *Wondrous Brutal Fictions: Eight Buddhist Tales from the Early Japanese Puppet Theater*), *The Journal of Asian Studies*, May 2015, pp. 437–41:

<https://www.cambridge.org/core/journals/journal-of-asian-studies/article/stage-and-page-in-earlymodern-japan/19993146CD2AD1E88D519F0D84C21381>

“The Ishii Brothers’ Vendetta in Genroku Japan,” A review of *The Violent Virtue: First Narratives of the Ishii Brothers’ Late Genroku Katakiuchi*, by Drake Langford, *Dissertation Reviews*, April 1, 2013:

<http://dissertationreviews.org/archives/2715>

### 3. TRANSLATIONS IN PROGRESS

*Exemplary Tales of the Way of the Warrior*, an annotated translation of Ihara Saikaku’s *Budō denraiki*, with a translator’s introduction.

*Twenty Cases of Filial Impiety in Japan*, an annotated translation of Ihara Saikaku’s *Honchō nijū fukō*, with a translator’s introduction.

### 4. TRANSLATIONS (PUBLISHED)

“Shintokumaru,” a story by Orikuchi Shinobu; “The Birth of Momotarō,” a translation of Yanagita Kunio’s essay “Momotarō no tanjō,” presented a Distinguished Translation Award, Shizuoka International Translation Competition, 2001, and subsequently published by the competition organizers.

### PUBLIC LECTURES AND PAPER PRESENTATIONS

“Spirit and Corporeality in the Fiction of Ihara Saikaku,” Asian Studies Conference Japan, International Christian University, Tokyo, Japan, June–July 2018.

“The Two Paths of Love in the Fiction of Ihara Saikaku (1642–1693),” East Asia Research Projects, Work-In-Progress (WIP) Seminar, University of California, Davis, November 2017.

“Visions of China in the Fiction of Ihara Saikaku” (previously presented at the

- Rocky Mountain MLA Conference, see below), Early Modern Japan Network Annual Meeting, Chicago, March 2015.
- “Parody as Key: Interpreting the Inconsistent Narrative Voice of Ihara Saikaku’s *The Life of an Amorous Man*,” invited talk, The Council on East Asian Studies at Yale University, February 2015.
- “David Gundry on Ihara Saikaku,” video interview by Prof. Raja Adal of the University of Cincinnati, produced for use in Dr. Adal’s Japanese History class, Tokyo, June 2014.
- “Lake Biwa as a Site of Transition in the Fiction of Ihara Saikaku,” Asian Studies Conference Japan, Sophia University, Tokyo, June 2014.
- “Country and City: Modernist and Modern in the *Haibun* of Matsuo Bashō and Ihara Saikaku,” Asian Studies Conference Japan, J.F. Oberlin University, Tokyo, June 2013.
- “The End of Parody: *Haikai*, Hierarchy and Authority in Ihara Saikaku’s *The Life of an Amorous Man*,” Reception Research Group Lecture Series, University of California, Davis, May 2013.
- “Hell Hath No Fury: Text and Image in a Pivotal Chapter of Ihara Saikaku’s *The Life of an Amorous Man*,” The 2<sup>nd</sup> Annual Templeton Colloquium: Japanese Art and Its Contexts, University of California, Davis, October 2012.
- “The Figure of the Deceptive Prostitute in Ihara Saikaku’s *The Life of an Amorous Man* and *Five Women Who Loved Love*,” Asian Studies Conference Japan, Rikkyō University, Tokyo, July 2012.
- “She Loves Me, She Loves Me Not: Prostitutes and Prostitution in the Fiction of Ihara Saikaku,” East Asian Studies Faculty Lecture Series, University of California, Davis, May 2012.
- “Visions of China in the Fiction of Ihara Saikaku,” Rocky Mountain Modern Language Association Convention, Scottsdale, Arizona, October 2011.
- “A Coat of Many Poems: Ihara Saikaku’s *The Life of an Amorous Man* as *Haibun*,” invited talk, East Asian Studies Workshop, Department of East Asian Languages and Cultures, Stanford University, May 2011.
- “Dolls from the Big City: Metropole and Periphery in Ihara Saikaku’s *The Life of an Amorous Man*,” Humanities Center at Harvard, April 2010.
- “When Enlightenment Kills: Ihara Saikaku’s ‘Heartstrings Plucked on Lake Biwa’ as *Chigo monogatari*,” Asian Studies Conference Japan, Sophia University, Tokyo, June 2009.
- Guest Lecturer, MA Program, Center for the Pacific Rim, University of San Francisco, September 2007.
- “Varieties of Love and Hatred in Ihara Saikaku’s *Budō denraiki* (A Transmission of the Way of the Warrior),” Japan Foundation, Tokyo, August 2007.
- “Precocious Children and Unexpectedly Worldly Women: Two Comic Motifs in the Fiction of Ihara Saikaku,” Conference of the European Association for Japanese Studies, University of Vienna, September 2005.
- “Paragons of Wickedness: Ihara Saikaku’s *Honchō nijū fukō*,” Postgraduate Interdisciplinary Conference in East Asian Studies, University of Sheffield, March 2004.

“Identity Crisis: *Anpo* in the Memoirs of Kishi Nobusuke,” Asian Studies  
Conference Japan, Sophia University, Tokyo, June 2001.

## **PROFESSIONAL ACTIVITIES AND SERVICE**

1. SERVICE ON CAMPUS, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS
  - MEXT Scholarship/Kanazawa University Liaison and Application  
Advisor, Department of East Asian Languages and Cultures,  
January 2013–present.
  - Chair, Ad hoc Curriculum Committee on Language of Major and Minor  
Requirements, Department of East Asian Languages and Cultures,  
Spring 2018.
  - Chair, Marian Ury Travel Award Committee, Department of East Asian  
Languages and Cultures, Winter 2018.
  - Japanese Lecturer Search Committee, Department of East Asian  
Languages and Cultures, Winter 2018.
  - East Asian Studies Program Committee, Fall 2010–June 2017; contributed  
to: East Asian Studies Program Self-Review, 2011; Global Tea  
Initiative proposal, 2015.
  - Lecturer Reviews, Department of East Asian Languages and Cultures,  
2010–2011, 2011–2012, 2012–2013, 2013–2014, 2014–2015,  
2015–2016, 2016–2017, Fall 2017.
  - Japanese Peer Advisor Selection Committee, Department of East Asian  
Languages and Cultures, Fall 2014, Spring 2017.
  - East Asian Studies Colloquium Planning Committee, Fall 2015–Spring  
2017.
  - Class Observation, Intermediate Japanese (Second Year), Spring 2017.
  - Steering Committee, Global Tea Initiative, Fall 2015–June 2017.
  - Class Observation, Elementary Japanese (First Year), Department of East  
Asian Languages and Cultures, Winter 2016.
  - Class Observation, Intermediate Japanese (Second Year), Department of  
East Asian Languages and Cultures, Winter 2016.
  - Search Committee for Japanese Language Lecturer, Department of East  
Asian Languages and Cultures, Spring 2014.
  - Class Observation, Japanese Literature in Translation: The Modern Period,  
Department of East Asian Languages and Cultures, Spring 2014.
  - Class Observation, Elementary Japanese (First Year), Department of East  
Asian Languages and Cultures, Spring 2014.
  - Contributed to: Department of East Asian Languages and Cultures  
Strategic plan, 2011; Department of East Asian Languages and  
Cultures Self-Review, 2013; Department of East Asian Languages  
and Cultures website, 2013; proposal for new faculty position in  
Contemporary Japanese Literature and Culture, 2014.
  - Faculty Advisor for the Japanese Major, Department of East Asian  
Languages and Cultures, for a total of five quarters during the  
period from 2010 to 2017.

Conducted search for Japanese Literature lecturer hire, Department of East Asian Languages and Cultures, Spring 2013.  
Class Observation, Modern Japanese (Third Year), Department of East Asian Languages and Cultures, Winter 2013.  
Class Observation, Japanese Popular Culture, Department of East Asian Languages and Cultures, Spring 2012.  
Search Committee for Senate Faculty Position in Pre-Modern Chinese Literature and Culture, Department of East Asian Languages and Cultures, 2011–2012.  
Class Observation, Elementary Chinese (First Year), Department of East Asian Languages and Cultures, Spring 2011.  
Selection Committee, Japan Children's Home Internship Program (JCHIP), 2010–2011.

2. SERVICE ON CAMPUS, HARVARD UNIVERSITY

Thesis Reviewer for Outstanding Master's Thesis Award, Regional Studies–East Asia, Spring 2010.

3. CONFERENCE PANELS ORGANIZED AND CHAIRED; SERVICE AS DISCUSSANT

Discussant, "Japanese, Korean, and Chinese Responses to Japanese Expansionism in the Early 20<sup>th</sup> Century," East Asian Studies Colloquium, University of California, Davis, April 2016.  
Panel Organizer and Chair, "China Viewed Through Tokugawa Eyes," Early Modern Japan Network Annual Meeting, Chicago, March 2015.  
Panel Chair, "Reception and Reconstruction of Philosophical Texts in Late Antiquity," at "Receptions: Reading the Past Across Time and Space," a conference held at the University of California, Davis, September 2013.  
Panel Organizer and Chair, "Reassessing Edo Culture," Asian Studies Conference Japan, J.F. Oberlin University, Tokyo, June 2013.

4. REVIEWING FOR JOURNALS

Manuscript Reviewer, *Rocznik Orientalistyczny/Yearbook of Oriental Studies*, 2015.

**TEACHING EXPERIENCE: COURSES**

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS: Fall 2010–present

Early Japanese Literature in English Translation.  
Introduction to the Literature of China and Japan in English Translation.  
Japanese Culture Through Film.  
Readings in Japanese Newspapers (a fourth-year Japanese language course).  
Readings in Modern Japanese Literature: 1920–1945 (a fourth-year Japanese language course).

Readings in Modern Japanese Literature: 1970-present (a fourth-year Japanese language course).

Classical Japanese (taught as an independent study).

Kanbun (taught as an independent study).

Special Study for Advanced Undergraduates (Japanese).

Directed Group Study (East Asian Studies).

Graduate Research (Japanese).

Internship (Japanese).

Special Study for Honors Students (East Asian Studies).

Special Study for Honors Students (Japanese).

#### HARVARD UNIVERSITY: 2009–2010

Romance and Eros in the Fiction of Pre-modern Japan and China.

Pre-modern Japanese Literature in Translation.

Selected Fiction of Ihara Saikaku (graduate seminar, texts read in the original classical Japanese).

#### STANFORD UNIVERSITY: 2000–2005

Traditional East Asian Culture (Graduate Teaching Assistant).

First-year Japanese Language, Culture and Communication (Graduate Teaching Assistant).

#### TEACHING EXPERIENCE: THESIS ADVISING

##### UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS

Christian Richmond, “The Fool of Owari,” Senior Honors Thesis, East Asian Studies, Summer 2018.

Charis Messier, “The Rise in *Otome* Game Popularity: A Quantitative and Qualitative Analysis on Why Women Play and Their Attraction to Disturbed Characters,” Senior Honors Thesis, East Asian Studies, Spring 2015.

Steven Stone, “‘Nikutai no Mon’ (Gate of Flesh)’” (English translation of Tamura Taijirō’s story “Nikutai no mon,” with a translator’s introduction), Senior Honors Thesis, Japanese, Spring 2015.

Andrew Freiwald, “Nationalism as the Engine of Industrialization: The Iwakura Mission and the Dynamics of Change in Meiji Japan,” Senior Honors Thesis, Japanese, Spring 2014.

Amber Innes, *What if All the Cats Disappeared From the World* (English translation of Kawamura Genki’s novel *Sekai kara neko ga kieta nara*, with a translator’s introduction), Senior Honors Thesis, Japanese, Spring 2014.

Krystel Rain Sungahid, “Reflections on the Disposition of Heian Women in *The Tale of Genji*,” Senior Thesis, Japanese, Spring 2014.

Kelli L. Garrett, “The Fall of Women: How Religion and Culture Have Shaped the Fate of the Female Character,” Senior Honors Thesis, Japanese, Spring 2013.

Clarissa Sandra Sun, “Takarazuka Revue: Renegotiation of Gender Hierarchies and the Catharsis of Powerlessness: A Thesis in Two Acts,” Senior Honors Thesis, East Asian Studies, Spring 2012.

Amineh Dibajzavareh, “A Hard Way to Make One’s Living: Morality, Immorality, and Moralizing in Ihara Saikaku’s *The Life of an Amorous Woman*,” Senior Honors Thesis, Japanese, Spring 2012.

### **OTHER TEACHING EXPERIENCE**

#### **JAPAN EXCHANGE AND TEACHING (JET) PROGRAM: 1990–1993**

Assistant Language Teacher, Tanakami Junior High School, Seta Junior High School, Setakita Junior High School, Ishiyama Junior High School, Nangō Junior High School, Otsu, Japan; Sister-City Exchange Teacher Orientation, Otsu City Board of Education; JET Orientation, Shiga Prefecture Board of Education; High School Shiga-Michigan Exchange Student Orientation, Shiga Prefecture Board of Education.

#### **GRAND RAPIDS, MICHIGAN PUBLIC SCHOOLS: 1989–1990**

Bilingual Teacher’s Aide (Spanish/English).

### **OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCE**

Freelance Business Translator/Interpreter (Japanese/English, German/English, French/English), 1994–1998. Clients included Amway, Steelcase, Hidan America, Yamaha (Musical Instruments Division).

Freelance Advertising Copywriter, 1986–1990.

### **PRIZES**

Distinctive Merit Award, Shizuoka International Translation Competition, 2005, for translations of Fujisawa Shūhei’s story “Hashiriame” (A Passing Shower) and Ikezawa Natsuki’s essay “Kagaku to chiteki kōkishin” (Science and Intellectual Curiosity).

Distinguished Translation Award, Shizuoka International Translation Competition, 2001 (see “TRANSLATIONS [PUBLISHED] above).

### **LANGUAGE SKILLS**

Speak, Read and Write: Japanese, Chinese, Spanish, German, French, Portuguese, Italian, English.

Read: Classical Japanese, Classical Chinese, Ancient Greek.